

Veterinary Health Certificate for Export of Day-Old Chicks from the United States of America to Ecuador
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportacion de Pollitos de Un Dia de los Estados Unidos a Ecuador



Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE	Date Of Issue/Fecha de Emision	Certificate Number/Numero del Certificado
--	---------------------------------------	--

1. Consignor/Consignador:	2. Consignee/Consignatario:
----------------------------------	------------------------------------

3. Country Of Origin/Pais de Origen: USA	4. State Of Origin/Estado de Origen:
--	---

5. Country Of Destination/Pais de Destino: Ecuador	6. Zone Of Destination: ***** *
--	--

7. Place Of Origin/Lugar de Origen:	8. Port Of Embarkation /Puerto de Embarque:
--	--

9. Estimated Date Of Shipment/Fecha estimada de Embarque:	10. Means Of Transport/Medio de Transporte:
--	--

11. ***** *****	12. CITES Permit Number: ***** *
---------------------------	---

13. Description Of Commodity/Descripcion de la Mercancia: Day-Old Chicks/ Pollitos de Un Dia	14. Date Of Inspection/Fecha de Inspeccion:
--	--

15. Total Quantity/Cantidad Total:	16. Additional Information: ***** *
---	--

17. Total Number Of Containers/Numero de Contenedores:

18. Identification / Seal Numbers: ***** *

19. Commodities Intended Use/Fin del Uso: Breeding/Rearing/Reproduccion/Cria	20. Type Of Admission/Tipo de Admision: Permanent Import/Importacion Permanente
--	---

21. Identification Of Commodities/Identificacion:
--

	Species/Breed/Especie/Raza	Hatch date/ Fecha de Nacimiento	Quantity/Cantidad	Sex/Sexo
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				



Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue/Fecha de Emisión

Certificate Number/Numero del Certificado

CERTIFICATION STATEMENTS/CERTIFICACIONES

1. The day-old chicks were derived from birds born and raised in the United States flocks at the indicated farms:
[name of the company and address]:

Los pollitos proceden de aves nacidas y criadas en Estados Unidos y de las granjas cuyo nombre y ubicación se indican: [nombre de la granja y dirección]:

2. The farm/s of origin is/are supervised by an officially accredited veterinarian under the National Poultry Improvement Plan (NPIP)/ La granja/s de origen están bajo supervisión de un veterinario acreditado oficialmente y bajo control del Programa Nacional de Mejoramiento Avícola.

3. The State of origin is free of highly pathogenic avian influenza, and Newcastle disease or there are areas or zones that according to a risk analysis have been recognized by Ecuador as able to conduct the importation.
El Estado de origen está libre de influenza aviar altamente patógena y enfermedad de Newcastle, o de zonas o áreas que por análisis de riesgo han sido reconocidas por Ecuador como aptas para llevar a cabo la importación.

4. The flock of origin is located at a place where, within a radius of six kilometers there have been no known outbreaks nor have there been any reports or quarantines during the last year before shipment due to the presence of any of the transmissible diseases or diseases subject to quarantine that affect avian species such as: infectious bronchitis, inclusion body hepatitis, neoplastic diseases (reticuloendotheliosis, lymphoproliferative disease and avian leukosis), infectious laryngotracheitis, mycoplasmosis (*Mycoplasma gallisepticum*, *Mycoplasma synoviae*), salmonellosis (paratyphoid), tenosynovitis (viral arthritis), fowl typhoid (*Salmonella gallinarum*), pullorum (*Salmonella pullorum*), avian encephalomyelitis, and chicken anemia virus infection.
*En el o los criaderos de origen y los situados en un radio de cuando menos 6Km no han ocurrido brotes ni han estado bajo cuarentena en el año previo a la fecha de embarque, a causa de la ocurrencia de cualquiera de las enfermedades cuarentenables o transmisibles que afecten a la especie. : bronquitis infecciosa, hepatitis con cuerpos de inclusión, enfermedades neoplásicas retículoendoteliosis, enfermedad linfoproliferativa y leucosis), laringotraqueitis infecciosa aviar, micoplasmosis (*Mycoplasma gallisepticum* y *Mycoplasma synoviae*), salmonelosis (paratifoidea), tenosinovitis (artritis viral), tifosis aviar (*Salmonella gallinarum*), pulorosis (*Salmonella pullorum*), encefalomiелitis aviar, y anemia infecciosa aviar.*

5. The chicks originate from flocks that are subjected to control measures for various diseases/infections of chickens, including: avian encephalomyelitis, avian leukosis, avian typhoid (*Salmonella gallinarum*), inclusion body hepatitis, infectious bursal disease (Gumboro disease), infectious laryngotracheitis, Marek's disease, mycoplasmosis (*Mycoplasma gallisepticum* and *Mycoplasma synoviae*), neoplastic diseases (avian reticuloendotheliosis and lymphoproliferative disease), pullorum disease (*Salmonella pullorum*), *Salmonella enteritidis* infection and infections with other non host-adapted *Salmonella* spp. ("paratyphoid" infections), and tenosynovitis (avian arthritis). The flocks are monitored for avian leukosis on at least a quarterly basis; and are officially considered "Clean" under the National Poultry Improvement Plan (NPIP) with respect to avian typhoid, mycoplasmosis, pullorum disease, and *S. enteritidis* infection. No evidence of any of the indicated diseases has been detected in the flocks of origin in the 3 months prior to export.
*En el plantel de origen las aves están sometidas a medidas de control de varias enfermedades/infecciones de los pollos que incluyen: la encefalomiелitis aviar, leucosis, tifosis aviar (*Salmonella gallinarum*), hepatitis con cuerpos de inclusión, enfermedad infecciosa de la bursa (Enfermedad de Gumboro), laringotraqueitis infecciosa aviar, enfermedad de Marek, micoplasmosis (*Mycoplasma gallisepticum* and *Mycoplasma synoviae*), enfermedades neoplásicas (retículoendoteliosis y enfermedad linfoproliferativa), pulorosis (*Salmonella pullorum*), infecciones de *Salmonella enteritidis* y otras infecciones causadas por otras especies de salmonela (*Salmonella* spp.) que no tienen adaptación específica como las infecciones de paratifoidea, y tenosinovitis aviar (artritis aviar). Trimestralmente se rastrea para la leucosis aviar; y oficialmente se considera "Limpia" bajo el Plan Nacional de Mejoramiento Aviar (PNMA) en relación a la tifosis aviar, micoplasmosis, pulorosis, e infecciones de *S. enteritidis*. No se ha detectado la presencia de ninguna de estas enfermedades en la parvada de origen en los 3 meses anteriores a la exportación.*

Veterinary Health Certificate for Export of Day-Old Chicks from the United States of America to Ecuador
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportacion de Pollitos de Un Dia de los Estados Unidos a Ecuador



Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria
 UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue/Fecha de Emision

Certificate Number/Numero del Certificado

6. The flocks of origin are vaccinated for avian encephalomyelitis no more than six weeks of age before saving eggs unless the flocks of origin can be certified free of avian encephalomyelitis based on a strict management program that includes negative clinical examinations and/or laboratory tests of the flocks and offspring.

En el plantel de origen, la vacunación contra la encefalomiélitis aviar se realiza a más de seis semanas de edad antes de guardar los huevos embrionados o el plantel de origen se puede certificar libre de encefalomiélitis aviar basada en un estricto manejo, incluyendo observaciones clínicas en las parvadas y su descendencia y/o resultados de laboratorio.

7. The day-old birds come from flocks where no clinical cases of avian infectious laryngotracheitis have been detected in the 30 days prior to collection of hatching eggs. The one day birds to be exported can or not be vaccinated against the disease of the infectious avian Laringotraqueítis. In case of being vaccinated, only recombinant vectored OR tissue culture origin vaccines for the disease will be used. In the certificate of export will be indicated the commercial name of the vaccine used, strain, producing laboratory, type of vaccine, route of application and date of vaccination.

Que las aves proceden de explotaciones en donde nos se han detectado casos clínicos the laringotraqueítis infecciosa aviar en los 30 días previos a la colecta de los huevos embrionados Las aves de un día motivo de la importación pueden o no ser vacunadas contra la enfermedad de la Laringotraqueítis infecciosa aviar. En el caso de ser vacunadas, se utilizará únicamente vacunas vectorizadas recombinantes O origen del cultivo de tejidos para dicha enfermedad. Se indicará en el certificado de exportación nombre comercial de la vacuna utilizada, cepa, laboratorio productor, tipo de vacuna, vía de aplicación y fecha de vacunación.

Commerical name of vaccine/Nombre comercial de la vacuna: _____

Strain/Cepa: _____ Producing laboratory/Laboratorio

productor: _____ Type of vaccine/Tipo de vacuna: _____

Route of administration/Via de aplicación: _____ Date of vaccination/Fecha de vacunación: _____

8. Chicks have been vaccinated for Marek's disease at the hatchery using a non-pathogenic vaccine strain.
 *AGROCALIDAD from Ecuador has informed us that there are no official guidelines precluding the use of specific vaccine strains for Marek's disease, rather it is up to the technicians to advice the use of vaccines containing HVT, SB-1, and Rispens strains.

Los pollitos recién nacidos han sido vacunados en la planta de incubación contra la enfermedad de Marek utilizando vacunas con cepas no patógenas.

**AGROCALIDAD de Ecuador nos ha notificado que no existe posición oficial para excluir el uso de vacunas que contienen las cepas HVT, SB-1 y Rispens, sino que esto se deja al criterio técnico que asesora a la empresa avícola.*

9. The boxes and packages used to transport the day-old chicks are new and have not been exposed to contamination by infectious agents.
Las cajas y embalajes utilizados para el transporte de los pollitos recién nacidos son nuevos y no han estado expuestas a contaminación por agentes infecciosos.

10. The vehicles used to transport the day-old chicks to the point of embarkation were washed and disinfected using products of proven efficacy.
Los vehículos de transporte desde la granja de origen al lugar de embarque fueron lavados y desinfectados utilizando productos con probada eficacia.

Veterinary Health Certificate for Export of Day-Old Chicks from the United States of America to Ecuador
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportacion de Pollitos de Un Dia de los Estados Unidos a Ecuador



Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria
 UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue/Fecha de Emision

Certificate Number/Numero del Certificado

OTHER INFORMATION/INFORMACION ADICIONAL

- I. The unloading of feed, concentrates, or bedding will not be permitted.
No se permitirá el ingreso de alimentos, concentrados o camas que acompañen a los pollitos recién nacidos.

- II. It is the right of AGROCALIDAD to place under quarantine one or all the imported birds.
Queda a potestad de AGROCALIDAD someter a cuarentena a el o las aves importadas.

- III. The importer will give notice of the chicks arrival to officials of the AGROCALIDAD at the port of entry 72 hours prior to arrival.
El importador avisará la llegada de los pollitos a los funcionarios de AGROCALIDAD en el puerto de entrada con 72 horas de anticipación al arribo.

Name of Accredited Veterinarian/Nombre del veterinario Acreditado	Name of USDA Veterinarian/Nombre del veterinario del USDA
Signature of Accredited Veterinarian/Firma del Veterinario Acreditado	Signature of USDA Veterinarian/Firma del Veterinario del USDA
Date/Fecha	Date/Fecha